

## Никакие теоретические знания не раскроют язык так, как раскроет его искусство!



Как мы рассказывали ранее, Центр русского языка и культуры Russian Word, уделяя помимо образовательного процесса внимание процессу культурного просвещения, запустил серию культурных уикендов.



Так, **5 декабря 2017 года** 205 счастливчиков, объятые желанием и предвкушением необыкновенных эмоций, стали обладателями уникальной возможности посещения долгожданного и **единственного в рамках гастрольного греческого тура концерта в Салониках легендарного хора Красной армии (Академический ансамбль песни и пляски Российской армии имени А.В. Александрова).**

Вдохновляемые красотой русского слова, мелодичностью звучания, поэтичностью, романтичностью, и зачастую драматичностью на грани трагичности, студенты RW с чувством восторга от сопричастности аплодировали артистам. Знаменитые «Катюша», «День Победы», «Калинка-Малинка», «Дорогой длиною», «Вдоль по Питерской», «Ах ты, степь широкая» и др. заставили подпевать даже самых немзыкальных зрителей. Творческое наследие традиционного русского пения и народного танца легло в основу всей

направленности художественного репертуара знаменитого коллектива, что отразилось и в программе, представленной на суд греческого зрителя: звучали как песни военных лет, в которых вся боль от пережитого, так и традиционные народные песни и пляски.



Праздничный концерт был подытожен душевным комплиментом, воздушным приветом из Салоников – букетом из воздушных шаров – от студентов Russian Word.

Трудно переоценить значение душевного и духовного слияния слушателя и исполнителя. В особенности, когда речь идет об иностранце, изучающем один из самых сложных языков мира. **Американский лингвист С.Крашен писал, что на эффективность изучения иностранного языка, помимо всего прочего, влияет эмоциональный контекст – мы запоминаем не то, что скучно, а то, что нас удивило или обрадовало.**

Чтобы понять и принять русский язык – теоретические знания о нем – условие недостаточное, должна иметь место эмоциональная привязанность, посредством которой и постигается гармония чувства и знания. Ни одна даже самая сильная мотивация не позволит возыметь успех в познании исключительно в рамках учебной программы. Никакие теоретические знания не раскроют язык так, как раскроет его искусство. Жить, думать, чувствовать, любить, свершать открытия – только через удивление, переживание и удовольствие возможно полное погружение в язык. Вы ещё не с нами? Давайте удивляться вместе!

**Больше фото на странице Fb.:**

<https://www.facebook.com/russianword.gr/posts/921234041366621>

128, Egnatia str.  
54622 Thessaloniki, Greece  
T: +30 2310 22.08.22  
[www.russianword.gr](http://www.russianword.gr)



## Καμία θεωρητική γνώση δεν μπορεί να αποκαλύψει τη γλώσσα, με τον τρόπο και στην έκταση που θα την φανερώσει η τέχνη



Σας έχουμε ήδη μιλήσει, πως το Κέντρο Ρωσικής Γλώσσας και Πολιτισμού "Русское Слово" (Russian Word), εστιάζοντας την προσοχή του όχι μόνο σ' αυτή καθ' αυτή την εκπαιδευτική διαδικασία αλλά και στην ανάγκη να οικοδομηθεί μια στενή και άκρως εποικοδομητική σχέση με την αυθεντική κουλτούρα σε όλες της τις μορφές και τις εκφάνσεις, έχει εγκαινιάσει μια σειρά από «βραδιές πολιτισμού».



Έτσι, στις **5 Δεκεμβρίου 2017**, διακόσιοι πέντε τυχεροί, ζωμένοι από την επιθυμία και την από μέρες πριν αδημονία τους να δοκιμάσουν πρωτόγνωρα συναισθήματα, άρπαξαν τη μοναδική ευκαιρία να παρευρεθούν στην πολυαναμενόμενη και μοναδική στη Θεσσαλονίκη, κατά την περιοδεία του εν λόγω συγκροτήματος στην Ελλάδα, **συναυλία της Θρυλικής χορωδίας του Κόκκινου Στρατού (Ακαδημαϊκό Μουσικοχορευτικό Σύνολο του Ρωσικού Στρατού «Α.Β. Александров»)**.

Παρασυρμένοι από το κάλος της ρωσικής γλώσσας, τα μελωδικά ακούσματα, την ποιητικότητα, το ρομαντισμό, καθώς και από τη δραματικότητα που συχνά άγγιζε τα όρια της τραγικότητας, οι σπουδαστές του Russian Word με ενθουσιασμό, τον οποίο τροφοδοτούσε διαρκώς η ενεργός συμμετοχή τους σε αυτό που συνέβαινε εκεί μπροστά τους, δε σταματούσαν να χειροκροτούν τους καλλιτέχνες. Περίφημα τραγούδια όπως η «Катюша», «День Победы», «Калинка-Малинка», «Эх, пусть дорожка фронтовая», «Дорогой длинной», «Вдоль по Питерской», «Ах ты, степь широкая», «Подмосковные вечера», κ.α. έκαναν και τον πιο άμυσο θεατή να σιγοτραγουδά.

Η πλούσια πολιτιστική κληρονομιά στο παραδοσιακό ρωσικό τραγούδι και τους χορούς που ακολουθούν το ρωσικό λαό από τα βάθη της ιστορίας του, αποτελούν το βασικό άξονα του ρεπερτορίου του φημισμένου συγκροτήματος, κάτι που

αντικατοπρίστηκε και στο πρόγραμμα, που παρουσιάστηκε στο ελληνικό κοινό: Ακούσματα που ηχούσαν τόσο ως τραγούδια από τον καιρό του πολέμου, στα οποία μπορούσες να αφουγκραστείς όλο τον πόνο από τις δοκιμασίες, όσο και σαν παραδοσιακά τραγούδια και χοροί.



Τη διάχυτη συγκίνηση και τον έντονο συναισθηματισμό στην εορταστική αυτή συναυλία συνόψισε μια εγκάρδια χειρονομία, ένας ζεστός χαιρετισμός από τη Θεσσαλονίκη, ένα μπουκέτο με λευκά μπαλόνια από την πλευρά των σπουδαστών του «Russian Word».

Είναι δύσκολο να αξιολογήσεις στις πραγματικές της διαστάσεις τη σημασία της λεπτής εκείνης γραμμής, όπου συναντώνται κι ενώνονται η ψυχή και η σκέψη του ακροατή και του ερμηνευτή. Ειδικά, όταν μιλάμε για ξένους, που σπουδάζουν μία από τις πιο δύσκολες γλώσσες του κόσμου. **Ο Αμερικάνος γλωσσολόγος Σ. Κράσεν έχει γράψει, ότι στην αποτελεσματικότητα κατά την εκμάθηση μιας ξένης γλώσσας, εκτός όλων των άλλων, επιδρά ο συναισθηματικός δεσμός – συγκρατούμε στη μνήμη μας όχι εκείνο που μας προκαλεί ανία αλλά εκείνο που μας εξέπληξε ή μας χαροποίησε.**

Καθώς οι θεωρητικές γνώσεις γύρω από τη ρωσική γλώσσα αποτελούν από μόνες τους όρους ανεπαρκείς, προκειμένου να την κατανοήσεις και να την κάνεις κτήμα σου, πρέπει να λάβει χώρα ένα ψυχικό δέσιμο, μέσα από το οποίο θα επέλθει η αρμονία ανάμεσα στο συναισθηματικό και τη γνώση. Ακόμη και το πιο ισχυρό κίνητρο δεν επιτρέπει ούτε καν να αρχίσει μια πετυχημένη πορεία προς την κατάκτηση της γνώσης αποκλειστικά εντός των ορίων ενός εκπαιδευτικού προγράμματος. Καμία θεωρητική γνώση δεν μπορεί να αποκαλύψει τη γλώσσα, με τον τρόπο και στην έκταση που θα την φανερώσει η τέχνη. Γιατί μόνο μέσα από τον ενθουσιασμό και τη συγκίνηση, τη δοκιμασία και την τελική ικανοποίηση, μόνο μέσα το να ζεις, να σκέφτεσαι, να αισθάνεσαι, ν' αγαπάς, ν' ανακαλύπτεις, μόνο μέσα από όλα αυτά είναι δυνατή η εμβάπτιση στη γλώσσα.

Εσείς δεν έχετε έρθει ακόμη μαζί μας; Εμπρός, λοιπόν, να μοιραστούμε μαζί τον ενθουσιασμό!

**Περισσότερες φωτογραφίες μπορείτε να βρείτε στην επίσημη σελίδα μας στο Fb.:**

<https://www.facebook.com/russianword.gr/posts/921234041366621>